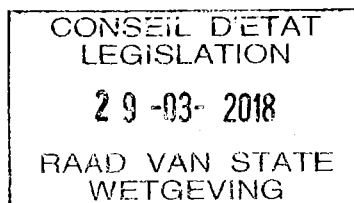


ROYAUME DE BELGIQUE



KONINKRIJK BELGIË

63240 / 1.



PROJET DE LOI PORTANT ASSENTIMENT A
LA CONVENTION RELATIVE AU
DEDOUANEMENT CENTRALISE,
CONCERNANT L'ATTRIBUTION DES FRAIS
DE PERCEPTION NATIONAUX QUI SONT
CONSERVES LORSQUE LES RESSOURCES
PROPRES TRADITIONNELLES SONT MISES A
LA DISPOSITION DU BUDGET DE L'UNION
EUROPEENNE, FAITE A BRUXELLES LE 10
MARS 2009.

ONTWERP VAN WET HOUDENDE
INSTEMMING MET DE OVEREENKOMST
INZAKE GECENTRALISEERDE VRIJMAKING,
BETREFFENDE DE TOEWIJZING VAN DE
NATIONALE INNINGSKOSTEN DIE WORDEN
INGEHOUDEN WANNEER DE TRADITIONELE
EIGEN MIDDELEN TER BESCHIKING VAN
DE EU-BEGROTING WORDEN GESTELD,
GEDAAN TE BRUSSEL OP 10 MAART 2009.

PHILIPPE,

FILIP,

ROI DES BELGES,

KONING DER BELGEN,

A tous, présents et à venir,
Salut.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Sur la proposition du Ministre des Affaires
étrangères et européennes et du Ministre des
Finances,

Op de voordracht van de Minister van
Buitenlandse Zaken en Europese Zaken en van de
Minister van Financiën,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Le Ministre des Affaires étrangères et
européennes et le Ministre des Finances sont chargés
de présenter, en Notre nom, à la Chambre des
Représentants le projet de loi dont la teneur suit :

De Minister van Buitenlandse Zaken en
Europese Zaken en de Minister van Financiën zijn
ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst
hierna volgt, in Onze naam bij de Kamer van
Volksvertegenwoordigers in te dienen :

ARTICLE 1^{er}

ARTIKEL 1

La présente loi règle une matière visée à
l'article 74 de la Constitution.

Deze wet regelt een aangelegenheid als
bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

ART. 2

La Convention relative au dédouanement centralisé, concernant l'attribution des frais de perception nationaux qui sont conservés lorsque les ressources propres traditionnelles sont mises à la disposition du budget de l'Union européenne, faite à Bruxelles le 10 mars 2009, sortira son plein et entier effet.

Donné à

PAR LE ROI :

Le Ministre des Affaires étrangères et européennes,



Didier REYNDEERS

Le Ministre des Finances,

ART. 2

De Overeenkomst inzake gecentraliseerde vrijmaking, betreffende de toewijzing van de nationale inningskosten die worden ingehouden wanneer de traditionele eigen middelen ter beschikking van de EU-begroting worden gesteld, gedaan te Brussel op 10 maart 2009, zal volkomen gevolg hebben.

Gegeven te

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken,

De Minister van Financiën,

Johan VAN OVERTVELDT

PROJET DE LOI

portant assentiment à la Convention relative au dédouanement centralisé, concernant l'attribution des frais de perception nationaux qui sont conservés lorsque les ressources propres traditionnelles sont mises à la disposition du budget de l'Union européenne, faite à Bruxelles le 10 mars 2009.

EXPOSÉ DES MOTIFS

Mesdames, Messieurs,

Le présent projet de loi concerne la ratification de la convention relative au dédouanement centralisé, concernant l'attribution des frais de perception nationaux qui sont conservés lorsque les ressources traditionnelles sont mises à disposition du budget de l'Union européenne, qui a été signée le 10 mars 2009 à Bruxelles par le Ministre des Finances de l'époque, Didier Reynders. Elle a été publiée au Journal officiel des Communautés européennes (JOCE) n° C 92 du 21 avril 2009.

Le code des douanes de l'Union, applicable depuis le 1er mai 2016 (Règlement (UE) n° 952/2013 du Parlement européen et du Conseil du 9 octobre 2013 établissant le code des douanes de l'Union), consacre le concept de dédouanement centralisé en le prévoyant expressément en son article 179. Il le définit comme le fait que « les autorités douanières peuvent, sur demande, autoriser une personne à déposer auprès d'un bureau de douane compétent pour le lieu où cette personne est établie une déclaration en douane concernant des marchandises présentées en douane à un autre bureau de douane ».

Pour le décrire en d'autres termes, le dédouanement centralisé dissocie le lieu du dépôt de la déclaration en douane de celui dans lequel les marchandises se trouvent physiquement.

ONTWERP VAN WET

houdende instemming met de Overeenkomst inzake gecentraliseerde vrijmaking, betreffende de toewijzing van de nationale inningskosten die worden ingehouden wanneer de traditionele eigen middelen ter beschikking van de EU-begroting worden gesteld, gedaan te Brussel op 10 maart 2009.

MEMORIE VAN TOELICHTING

Dames en heren,

Het huidige wetsontwerp betreft de bekrachtiging van de overeenkomst inzake de gecentraliseerde vrijmaking, betreffende de toewijzing van de nationale inningskosten die worden ingehouden wanneer de traditionele eigen middelen ter beschikking van de EU-begroting worden gesteld, die werd ondertekend op 10 maart 2009 te Brussel door de toenmalige minister van Financiën, Didier Reynders. Zij werd gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen (PBEG) nr. C 92 van 21 april 2009.

Het douanewetboek van de Unie dat van toepassing is sedert 1 mei 2016 (Verordening (EU) nr. 952/2013 van het Europees Parlement en van de Raad van 9 oktober 2013 tot vaststelling van het douanewetboek van de Unie verheft het concept van gecentraliseerde vrijmaking tot regel door het in artikel 179 expliciet te omschrijven. Het wordt als volgt omschreven: "De douaneautoriteiten kunnen een persoon, op diens verzoek, vergunning geven om bij het douanekantoor dat verantwoordelijk is voor de plaats waar hij is gevestigd, een douaneaangifte in te dienen voor goederen die bij een ander douanekantoor bij de douane worden aangebracht".

Of anders gezegd, door de gecentraliseerde vrijmaking wordt de plaats waar de douaneaangifte wordt ingediend, losgekoppeld van de plaats waar de goederen zich fysiek bevinden.

La gestion du dédouanement centralisé, éventuellement accompagnée de simplifications des formalités douanières, implique, lorsque des marchandises sont déclarées auprès des autorités douanières d'un État membre tout en étant physiquement présentes près d'un bureau de douane dans un autre État membre, des dépenses administratives dans les deux États en question.

Eu égard à ce qui précède, il convenait de régler au niveau de l'Union le mécanisme visant à redistribuer les frais de perception entre l'État où la déclaration en douane est déposée – qui normalement conserve les frais de perception – et celui où les marchandises sont présentées physiquement.

Étant donné que l'Union européenne n'est pas compétente pour cette redistribution des frais de perception, c'est sous la forme d'une convention entre les États membres que des procédures spécifiques ont été adoptées.

Cette redistribution est actuellement effectuée par l'État où la déclaration en douane est déposée au bénéfice de l'autre État où les marchandises sont présentées physiquement et correspond à la moitié des frais de perception, soit 10 % des droits à l'importation perçus, sur la base de conventions administratives bilatérales entre les États partenaires qui acceptent de s'y conformer. Il convient dès lors que la convention objet de la présente loi soit dûment ratifiée par tous les États membres, y compris la Belgique.

Le Ministre des Affaires étrangères et européennes,

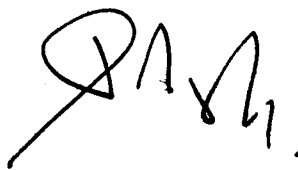
Aan het beheer van gecentraliseerde vrijmaking die gecombineerd kan worden met vereenvoudigingen van douaneformaliteiten in het geval dat goederen bij douaneautoriteiten van een lidstaat worden aangegeven, maar in een andere lidstaat bij de douane worden aangebracht, zijn in beide lidstaten administratieve kosten verbonden.

Rekening houdend met wat voorafgaat, diende op het niveau van de Unie het mechanisme te worden geregeld dat moet instaan voor de herverdeling van de inningskosten tussen de staat waar de douaneaangifte wordt ingediend - die de inningskosten normaal gezien inhoudt - en de staat waar de goederen fysiek worden aangebracht.

Aangezien de Europese Unie niet bevoegd is voor de herverdeling van de inningskosten, is het onder de vorm van een overeenkomst tussen de lidstaten dat specifieke procedures werden aangenomen.

Deze herverdeling wordt momenteel uitgevoerd door de staat waar de douaneaangifte wordt ingediend ten gunste van de andere staat waar de goederen fysiek zijn aangebracht en komt overeen met de helft van de inningskosten, zijnde 10% van de geïnde invoerrechten, op basis van bilaterale administratieve overeenkomsten tussen de partnerstaten die akkoord gaan zich hieraan te houden. Alle lidstaten, ook België, moeten dus de overeenkomst met betrekking tot voorgelegde wet bekrachtigen.

De Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken,



Didier REYNDEERS

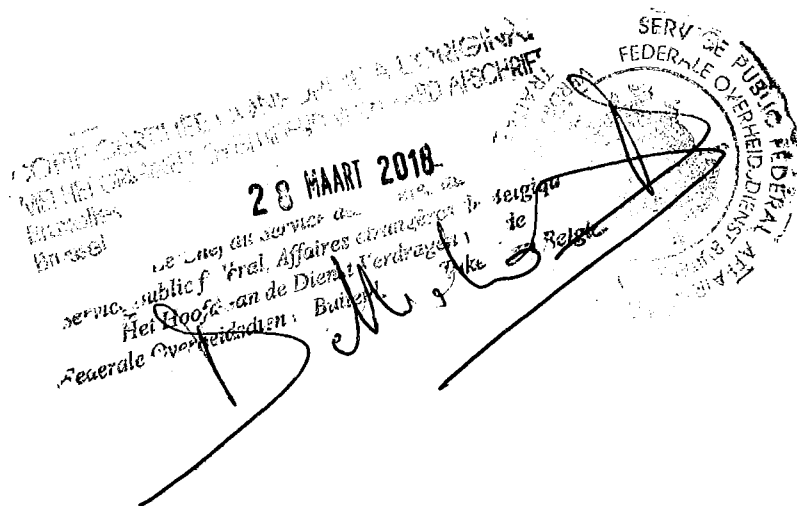
Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

Johan VAN OVERTVELDT

NL + FR

OVEREENKOMST
INZAKE GECENTRALISEERDE VRIJMAKING,
BETREFFENDE DE TOEWIJZING VAN
DE NATIONALE INNINGSKOSTEN DIE WORDEN INGEHOUDEN
WANNEER DE TRADITIONELE EIGEN MIDDELEN
TER BESCHIKKING VAN DE EU-BEGROTING WORDEN GESTELD



DE OVEREENKOMSTSLUITENDE PARTIJEN, lidstaten van de Europese Unie:

GELET op Besluit 2007/436/EG, Euratom van de Raad van 7 juni 2007 betreffende het stelsel van eigen middelen van de Europese Gemeenschappen (hierna "het besluit" te noemen),

GELET op Verordening van de Raad (EG/Euratom) nr. 1150/2000 van 22 mei 2000 houdende toepassing van het bovengenoemde besluit betreffende het stelsel van eigen middelen (hierna "de verordening" te noemen),

OVERWEGENDE dat de gecentraliseerde vrijmaking en andere vereenvoudigingen van douane-formaliteiten in de zin van Verordening (EG) nr. 450/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2008 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (hierna "het gemoderniseerde douanewetboek" te noemen) kan bijdragen aan het scheppen van gunstige voorwaarden voor het handelsverkeer,

OVERWEGENDE dat, zolang het gemoderniseerde douanewetboek nog niet van toepassing is, deze voordelen worden geboden door de grensoverschrijdende vergunning in de zin van artikel 1, punt 13, van Verordening (EG) nr. 2454/93 van de Commissie,

GEZIEN de verklaring van de Raad van 25 juni 2007 over het delen van de kosten van de inning van rechten, over btw en over statistiek in het kader van het systeem van gecentraliseerde vrijmaking, en de verklaring van de Raad en de Commissie van 25 juni 2007 over de evaluatie van de werking van het systeem van gecentraliseerde vrijmaking,

MET INACHTNEMING VAN de artikelen 17 en 120 van het gemoderniseerde douanewetboek waarin, respectievelijk, de geldigheid van de door douaneautoriteiten genomen beslissingen in de gehele Gemeenschap wordt erkend, en de bewijskracht van de resultaten van verificaties op het gehele grondgebied van de Gemeenschap wordt vastgelegd,

OVERWEGENDE HETGEEN VOLGT:

- (1) Aan het beheer van gecentraliseerde vrijmaking die gecombineerd kan worden met vereenvoudigingen van douaneformaliteiten in het geval dat goederen in een lidstaat voor het vrije verkeer worden aangegeven, maar in een andere lidstaat bij de douane worden aangebracht, zijn in beide lidstaten administratieve kosten verbonden. Dit rechtvaardigt een gedeeltelijke herverdeling van de inningskosten die worden ingehouden wanneer de traditionele eigen middelen overeenkomstig de verordening ter beschikking van de Gemeenschapsbegroting worden gesteld.
- (2) Deze herverdeling, die door de overeenkomstsluitende partij waar de douaneaangifte is ingediend wordt verricht ten gunste van de overeenkomstsluitende partij waar de goederen zijn aangebracht, komt in totaal overeen met 50% van de ingehouden inningskosten.
- (3) Voor een vlotte herverdeling van de inningskosten zijn specifieke procedures in de vorm van een overeenkomst tussen de overeenkomstsluitende partijen vereist.
- (4) Deze overeenkomst moet door de overeenkomstsluitende partijen in overeenstemming met hun respectieve nationale wetten en procedures worden toegepast,

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGESKOMEN:

HOOFDSTUK I

TOEPASSINGSGEBIED EN DEFINITIES

ARTIKEL 1

1. In deze overeenkomst worden de procedures vastgesteld die, in geval van gecentraliseerde vrijmaking in de zin van artikel 106 van het gemoderniseerde douanewetboek, waarbij goederen in een lidstaat voor het vrije verkeer worden aangegeven, maar in een andere lidstaat bij de douane worden aangebracht, door de overeenkomstsluitende partijen worden gevolgd bij het herverdelen van de inningskosten die worden ingehouden wanneer de eigen middelen ter beschikking van de EU-begroting worden gesteld.
2. De in lid 1 bedoelde procedures zijn tevens van toepassing wanneer de gecentraliseerde vrijmaking wordt gecombineerd met vereenvoudigingen in de zin van het gemoderniseerde douanewetboek.
3. De in lid 1 bedoelde procedures zijn tevens van toepassing op de in artikel 1, punt 13, van Verordening (EG) nr. 2454/93 van de Commissie omschreven grensoverschrijdende vergunning voor het in het vrije verkeer brengen.

ARTIKEL 2

In deze overeenkomst wordt verstaan onder

- a) "vergunning", een door de douaneautoriteiten verleende vergunning op grond waarvan goederen in het vrije verkeer kunnen worden gebracht bij het douanekantoor dat bevoegd is voor de plaats waar de vergunninghouder is gevestigd, ongeacht bij welk douanekantoor de goederen worden aangebracht;

- b) "vergunningverlenende douaneautoriteiten", de douaneautoriteiten van de deelnemende lidstaat die toestaan dat goederen in het vrije verkeer worden gebracht bij het douanekantoor dat bevoegd is voor de plaats waar de vergunninghouder is gevestigd, ongeacht bij welk douanekantoor de goederen worden aangeboden;
- c) "assistentieverlenende douaneautoriteiten", de douaneautoriteiten van de deelnemende lidstaat die de vergunningverlenende douaneautoriteiten assisteren bij het toezicht op de procedure en het vrijgeven van de goederen;
- d) "invoerrechten", de douanerechten die bij de invoer van goederen verschuldigd zijn;
- e) "inningskosten", het bedrag dat de lidstaten mogen inhouden op grond van artikel 2, lid 3, van het besluit of van een overeenkomstige bepaling van een later besluit ter vervanging hiervan.

HOOFDSTUK II

VASTSTELLING EN HERVERDELING VAN DE INNINGSKOSTEN

ARTIKEL 3

1. De lidstaat van de vergunningverlenende douaneautoriteiten deelt de lidstaat van de assistentieverlenende douaneautoriteiten langs elektronische weg of, indien dit niet mogelijk is, anderszins in kennis van de relevante gegevens betreffende het bedrag van de inningskosten die moeten worden herverdeeld.

2. De assistentieverlenende douaneautoriteiten delen aan de vergunningverlenende douaneautoriteiten de volgende gegevens mee:

- a) de naam en het adres van de autoriteit die bevoegd is om de in lid 1 bedoelde gegevens te ontvangen;
- b) het bankrekeningnummer waarop het bedrag van de te herverdelen inningskosten wordt betaald.

3. De in lid 1 bedoelde relevante gegevens zijn:

- a) de gegevens betreffende de vergunning;
- b) de datum waarop het bedrag van de vastgestelde eigen middelen overeenkomstig de artikelen 9 en 10 van de verordening wordt gecrediteerd;
- c) het bedrag van de ter beschikking gestelde eigen middelen, rekening houdend met mogelijke teruggave of navordering van invoerrechten;
- d) het bedrag van de ingehouden inningskosten.

ARTIKEL 4

Het bedrag aan inningskosten dat door de lidstaat van de vergunningverlenende douaneautoriteiten aan de lidstaat van de assistentieverlenende douaneautoriteiten bij wijze van herverdeling moet worden betaald, is gelijk aan vijftig procent (50%) van de ingehouden inningskosten.

ARTIKEL 5

1. Het in artikel 4 bedoelde bedrag wordt betaald in de maand waarin het bedrag van de vastgestelde eigen middelen overeenkomstig de artikelen 9 en 10 van de verordening wordt gecrediteerd.
2. Over het in lid 1 bedoelde bedrag wordt moratoire rente in rekening gebracht vanaf de datum waarop de gestelde termijn afloopt tot de datum waarop het bedrag is voldaan.

De moratoire rentevoet is de rente die door de Europese Centrale Bank is toegepast op de meest recente basisherfinancieringsverrichting die zij heeft uitgevoerd vóór de eerste kalenderdag van het betreffende halfjaar (referentierentevoet), verhoogd met twee procentpunten.

In het geval van een lidstaat van de vergunningverlenende douaneautoriteiten die niet aan de derde fase van de Economische en Monetaire Unie deelneemt, is de bovengenoemde referentierentevoet de door zijn nationale centrale bank vastgestelde equivalente rente. In dat geval is gedurende de eerstvolgende zes maanden de referentierentevoet van de eerste kalenderdag van het betreffende halfjaar van toepassing.

HOOFDSTUK III

REGELING VAN GESCHILLEN

ARTIKEL 6

Elk geschil dat tussen de overeenkomstsluitende partijen ontstaat in verband met de interpretatie of de werking van deze overeenkomst wordt voor zover mogelijk door onderhandeling opgelost. Indien binnen drie maanden geen oplossing is gevonden, kunnen de betrokken overeenkomstsluitende partijen in onderling overleg een bemiddelaar aanwijzen om het geschil op te lossen.

HOOFDSTUK IV

TOEPASSING EN SLOTBEPALINGEN

ARTIKEL 7

1. De secretaris-generaal van de Raad van de Europese Unie treedt op in de hoedanigheid van depositaris van deze overeenkomst.

2. De lidstaten van de Europese Unie kunnen bij deze overeenkomst partij worden door het neerleggen bij de secretaris-generaal van de Raad van de Europese Unie van een akte van bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding, zodra de interne procedures voor de aanneming van deze overeenkomst zijn voltooid.
3. Deze overeenkomst treedt in werking negentig dagen nadat de laatste ondertekenende lidstaat heeft verklaard alle interne procedures voor de aanneming ervan te hebben voltooid. Tot de inwerkingtreding kan elke lidstaat die deze procedures heeft voltooid echter verklaren dat hij, ten aanzien van de lidstaten die dezelfde verklaring hebben afgelegd, de overeenkomst zal toepassen met betrekking tot de onder de overeenkomst vallende bepalingen.
4. Alle administratieve regelingen tussen de lidstaten betreffende de herverdeling van inningskosten in de in deze overeenkomst bedoelde gevallen, worden vervangen door de bepalingen van deze overeenkomst met ingang van de datum waarop zij tussen de betrokken lidstaten van toepassing wordt.

ARTIKEL 8

1. Elke partij kan, met name indien zij door de toepassing van de overeenkomst grote budgettaire verliezen lijdt, wijzigingen voorstellen. Elke voorgestelde wijziging wordt toegezonden aan de in artikel 7 bedoelde depositaris, die ze aan de overeenkomstsluitende partijen doet toekomen.

2. Wijzigingen worden door de overeenkomstsluitende partijen in onderlinge overeenstemming aangenomen.
3. De overeenkomstig lid 2 aangenomen wijzigingen treden in werking overeenkomstig artikel 7.

ARTIKEL 9

Deze overeenkomst wordt uiterlijk drie jaar na de datum waarop het gemoderniseerde douanewetboek van toepassing wordt aan herziening onderworpen, en kan indien nodig ingevolge die herziening overeenkomstig artikel 8 worden gewijzigd.

ARTIKEL 10

1. Iedere overeenkomstsluitende partij kan deze overeenkomst opzeggen door middel van een aan de secretaris-generaal van de Raad van de Europese Unie gerichte kennisgeving.
2. Een opzegging wordt van kracht negentig dagen na de datum waarop de secretaris-generaal de kennisgeving van opzegging heeft ontvangen.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze overeenkomst hebben gesteld.

Gedaan te Brussel op de tiende dag van maart in het jaar tweeduizendnegen in één exemplaar in de Bulgaarse, de Spaanse, de Tsjechische, de Deense, de Duitse, de Estse, de Griekse, de Engelse, de Franse, de Ierse, de Italiaanse, de Letse, de Litouwse, de Hongaarse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Slowaakse, de Sloveense, de Finse en de Zweedse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek, waarvan het originele exemplaar wordt neergelegd in het archief van het secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Unie.

CONVENTION
RELATIVE AU DÉDOUANEMENT CENTRALISÉ,
CONCERNANT L'ATTRIBUTION DES FRAIS DE PERCEPTION NATIONAUX
QUI SONT CONSERVÉS LORSQUE LES RESSOURCES PROPRES TRADITIONNELLES
SONT MISES À LA DISPOSITION DU BUDGET DE L'UE

LES PARTIES CONTRACTANTES, États membres de l'Union européenne,

VU la décision 2007/436/CE, Euratom du Conseil du 7 juin 2007 relative au système des ressources propres des Communautés européennes (ci-après dénommée "décision");

CONSIDÉRANT le règlement (CE, Euratom) n°1150/2000 du Conseil du 22 mai 2000 portant application de la décision susvisée relative aux ressources propres (ci-après dénommé "règlement");

CONSIDÉRANT que le dédouanement centralisé et les autres simplifications des formalités douanières prévus par le règlement (CE) n° 450/2008 du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2008 établissant le code des douanes communautaire (ci-après dénommé "code des douanes modernisé") peuvent contribuer à la création de conditions favorables au commerce;

CONSIDÉRANT que l'autorisation unique définie à l'article 1^{er}, point 13), du règlement (CEE) n° 2454/93 de la Commission prévoit les mêmes avantages pour la période qui précède la mise en application du code des douanes modernisé;

CONSIDÉRANT la déclaration du Conseil du 25 juin 2007 concernant la répartition des frais d'assiette et de perception, la TVA et les statistiques dans le cadre du dédouanement centralisé et la déclaration commune du Conseil et de la Commission du 25 juin 2007 concernant l'évaluation du fonctionnement du système de dédouanement centralisé;

COMPTE TENU des articles 17 et 120 du code des douanes modernisé qui prévoient respectivement la reconnaissance de la validité des décisions prises par les autorités douanières dans toute la Communauté et la force probante du résultat des vérifications sur tout le territoire de la Communauté,

CONSIDÉRANT CE QUI SUIIT:

- (1) La gestion du dédouanement centralisé, éventuellement accompagnée de simplifications des formalités douanières, implique, lorsque des marchandises sont déclarées pour la mise en libre pratique dans un État membre tout en étant présentées en douane dans un autre État membre, des dépenses administratives dans les deux États membres. Cela justifie une redistribution partielle des frais de perception qui sont conservés lorsque les ressources propres traditionnelles sont mises à la disposition du budget communautaire conformément au règlement.
- (2) Cette redistribution effectuée par la partie contractante où la déclaration en douane est déposée au bénéfice de la partie contractante où les marchandises sont présentées correspond à un total de 50 % des frais de perception conservés.
- (3) Une bonne mise en œuvre de la redistribution des frais de perception nécessite l'adoption de procédures spécifiques sous la forme d'une convention entre les parties contractantes.
- (4) La présente convention doit être appliquée par les parties contractantes conformément à leurs lois et procédures nationales respectives,

SONT CONVENUES DE CE QUI SUIIT:

CHAPITRE I

CHAMP D'APPLICATION ET DÉFINITIONS

ARTICLE 1

1. La présente convention définit les procédures relatives à la redistribution des frais de perception lorsque des ressources propres sont mises à la disposition du budget de l'UE, qui sont suivies par les parties contractantes en cas de dédouanement centralisé au sens de l'article 106 du code des douanes modernisé, pour des marchandises déclarées pour la mise en libre pratique dans un État membre mais présentées en douane dans un autre État membre.
2. Les procédures visées au paragraphe 1 s'appliquent aussi lorsque le concept de dédouanement centralisé s'accompagne de simplifications mises en place dans le cadre du code des douanes modernisé.
3. Les procédures visées au paragraphe 1 s'appliquent aussi à l'autorisation unique au sens de l'article 1^{er}, point 13), du règlement (CEE) n° 2454/93 de la Commission, en ce qui concerne la mise en libre pratique.

ARTICLE 2

Aux fins de la présente convention, on entend par:

- a) "autorisation": toute autorisation délivrée par les autorités douanières qui permet la mise en libre pratique de marchandises au bureau de douane compétent pour le lieu où est établi le titulaire de l'autorisation, indépendamment du bureau de douane où les marchandises sont présentées;

- b) "autorités douanières habilitées à délivrer les autorisations": les autorités douanières de l'État membre participant qui permettent la mise en libre pratique de marchandises au bureau de douane compétent pour le lieu où est établi le titulaire de l'autorisation, indépendamment du bureau de douane où les marchandises sont présentées;
- c) "autorités douanières chargées de l'assistance": les autorités douanières de l'État membre participant qui assistent les autorités douanières habilitées à délivrer les autorisations dans la supervision de la procédure et la mainlevée des marchandises;
- d) "droits à l'importation": les droits de douane exigibles à l'importation des marchandises;
- e) "frais de perception": les montants que les États membres sont habilités à conserver conformément à l'article 2, paragraphe 3, de la décision ou à une disposition similaire de toute autre décision ultérieure qui la remplacerait.

CHAPITRE II

DÉTERMINATION ET REDISTRIBUTION DES FRAIS DE PERCEPTION

ARTICLE 3

1. L'État membre des autorités douanières habilitées à délivrer les autorisations notifie à l'État membre des autorités douanières chargées de l'assistance, par voie électronique ou, à défaut, par tout autre moyen approprié, les données pertinentes concernant le montant des frais de perception à redistribuer.

2. Les autorités douanières chargées de l'assistance communiquent aux autorités douanières habilitées à délivrer les autorisations:

- a) le nom et l'adresse de l'autorité compétente pour recevoir les données visées au paragraphe 1;
- b) les références du compte bancaire à utiliser pour le versement du montant des frais de perception à redistribuer.

3. Les données pertinentes visées au paragraphe 1 sont les suivantes:

- a) l'identifiant de l'autorisation;
- b) la date à laquelle le montant des ressources propres constaté est crédité conformément aux articles 9 et 10 du règlement;
- c) le montant des ressources propres mises à disposition, en tenant compte du remboursement ou du recouvrement a posteriori éventuel des droits à l'importation;
- d) le montant des frais de perception conservés.

ARTICLE 4

Le montant des frais de perception que l'État membre des autorités douanières habilitées à délivrer les autorisations doit redistribuer à l'État membre des autorités douanières chargées de l'assistance est égal à cinquante pour cent (50 %) du montant des frais de perception conservés.

ARTICLE 5

1. Le paiement du montant visé à l'article 4 est effectué dans le mois au cours duquel le montant des ressources propres constaté est crédité conformément aux articles 9 et 10 du règlement.
2. Un intérêt de retard est perçu en plus du montant visé au paragraphe 1 pour la période comprise entre l'expiration du délai fixé et la date de paiement.

Le taux d'intérêt de retard est le taux appliqué par la Banque centrale européenne à sa principale opération de refinancement la plus récente effectuée avant le premier jour de calendrier du semestre en question ("taux directeur"), majoré de deux points de pourcentage.

Pour un État membre des autorités douanières habilitées à délivrer des autorisations qui ne participe pas à la troisième phase de l'union économique et monétaire, le taux directeur visé précédemment est le taux directeur équivalent fixé par sa banque centrale. Dans ce cas, le taux directeur en vigueur le premier jour de calendrier du semestre en question s'applique pendant les six mois suivants.

CHAPITRE III

RÈGLEMENT DES LITIGES

ARTICLE 6

Tout litige surgissant entre les parties contractantes en rapport avec l'interprétation ou le fonctionnement de la présente convention est, dans la mesure du possible, résolu par la négociation. Si aucune solution n'est trouvée dans un délai de trois mois, les parties contractantes concernées peuvent choisir, d'un commun accord, un médiateur pour résoudre ledit litige.

CHAPITRE IV

MISE EN ŒUVRE ET DISPOSITIONS FINALES

ARTICLE 7

1. Le secrétaire général du Conseil de l'Union européenne agit en qualité de dépositaire de la présente convention.

2. Les États membres de l'Union européenne peuvent devenir parties contractantes à la présente convention en déposant auprès du secrétaire général du Conseil de l'Union européenne un instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, une fois accomplies les procédures internes requises pour l'adoption de la présente convention.
3. La présente convention entre en vigueur quatre-vingt-dix jours après que le dernier État membre signataire a déclaré avoir accompli toutes les procédures internes nécessaires à son adoption. Jusqu'à cette entrée en vigueur, tout État membre ayant mené à bien ces procédures peut cependant déclarer qu'il appliquera la présente convention dans ses rapports avec les États membres qui auront fait la même déclaration pour les dispositions concernées par ladite convention.
4. Tous les arrangements administratifs conclus entre États membres concernant la redistribution de montants des frais de perception dans des situations relevant du champ d'application de la présente convention sont remplacés par les dispositions de la présente convention à partir de sa date d'application entre les États membres concernés.

ARTICLE 8

1. Toute partie contractante peut proposer une ou plusieurs modifications de la présente convention, en particulier lorsqu'une partie contractante doit faire face à de sérieuses pertes budgétaires consécutives à l'application de la présente convention. Toute proposition de modification est transmise au dépositaire visé à l'article 7, qui la communique aux parties contractantes.

2. Les modifications sont arrêtées d'un commun accord par les parties contractantes.
3. Les modifications arrêtées conformément au paragraphe 2 entrent en vigueur conformément à l'article 7.

ARTICLE 9

La présente convention est réexaminée par les parties contractantes au plus tard trois ans après la date de mise en application du code des douanes modernisé et peut, le cas échéant, être modifiée sur la base de ce réexamen conformément à l'article 8.

ARTICLE 10

1. Chaque partie contractante peut dénoncer la présente convention par notification adressée au secrétaire général du Conseil de l'Union européenne.
2. La dénonciation prend effet quatre-vingt-dix jours après la date à laquelle le secrétaire général en a reçu notification.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas de la présente convention.

Fait à Bruxelles, le dix mars deux mille neuf, en un exemplaire unique, en langues allemande, anglaise, bulgare, danoise, espagnole, estonienne, finnoise, française, grecque, hongroise, irlandaise, italienne, lettone, lituanienne, maltaise, néerlandaise, polonaise, portugaise, roumaine, slovaque, slovène, suédoise et tchèque, tous les textes faisant également foi, exemplaire qui est déposé dans les archives du secrétariat général du Conseil de l'Union européenne.